

Bruksanvisning

OTICON | **Opn**
miniRITE
miniRITE-T



 **TwinLink**
NFMI + 2.4 GHz

Made for



iPod



iPhone



iPad

oticon
PEOPLE FIRST

Modelloversikt

Bruksanvisningen er gyldig for Oticon Opn™-familien i følgende høreapparatmodeller og stiler:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 1 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 1 miniRITE-T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 2 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 2 miniRITE-T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 3 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 3 miniRITE-T |

med NFMI og 2.4 GHz radiofunksjonalitet.

Følgende høyttalerne er tilgjengelige for modellene ovenfor:

- Høyttaler 60
- Høyttaler 85
- Høyttaler 100

- Power Flex-propp høyttaler 100
- Power Flex-propp høyttaler 105

Innledning til dette heftet

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder ditt nye høreapparat. Les gjennom heftet nøye, også **delen Advarsel**. Dette vil hjelpe deg med å få mest mulig ut av ditt nye høreapparat.

Din audiograf har programmert høreapparatet slik at det møter dine behov. Har du ytterligere spørsmål, vennligst ta kontakt med din audiograf.

| **Om** | [Oppstart](#) | [Håndtering](#) | [Alternativer](#) | [Tinnitus](#) | [Advarsler](#) | [Mer informasjon](#) |

For at det skal være lettere for deg, inneholder dette heftet en navigasjonslinje som hjelper deg med å navigere gjennom de ulike delene.

Tiltenkt bruk

Høreapparatet skal forsterke og overføre lyd til øret, og dermed kompensere for milde-til-store hørselstap. Høreapparatet skal fortrinnsvis brukes av voksne og barn eldre enn 36 måneder.

VIKTIG

Forsterkningen i høreapparatet er spesielt justert og optimalisert for hørselen din gjennom tilpasningsprosessen som utføres av din audiograf.

Innholdsfortegnelse 1/2

Om

Identifiser høyttaler og ørepropp til ditt høreapparat	10
miniRITE	12
miniRITE-T	14
Identifisere venstre og høyre høreapparat	16
Batteri (størrelse 312)	17
Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring	18

Opstart

Slå høreapparatet AV og PÅ	20
Når det er på tide å skifte batteriet	21
Bytte ut batteriet	22

Håndtering

Sett på høreapparatet	24
Stell av høreapparatet	25
Standard ørepropper: dome eller Grip Tip	26
Erstatt dome eller Grip Tip	27

ProWax miniFit-filter	28
Bytte ProWax miniFit-filter	29
Spesiallagde ørepropper: mikropropp, LiteTip, eller Power flex-propp	30
Rengjøring av mikropropp, LiteTip, eller Power flex-propp	31
Erstatt ProWax-filter	32
Flymodus	33

Alternativer

Valgfrie funksjoner og tilbehør	34
Demp høreapparatet	35
Endre volum til miniRITE	36
Endre volum til miniRITE-T	37
Bytte program	38
Rask tilbakestilling	40
Bruk høreapparater med iPhone, iPad og iPod touch	41
Pare høreapparater med iPhone	42

Fortsetter på neste side

Innholdsfortegnelse 2/2

Koble høreapparater med iPhone, iPad og iPod touch på nytt	44
Oticon ON App	45
Trådløst tilbehør	46
Andre alternativer	47

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)	48
Retningslinjer for bruk av tinnitus lydgenerator.	49
Lydalternativer og justering av volum	50
Begrensning på brukstid	54
Viktig informasjon til audiografer om Tinnitus SoundSupport	55
Advarsler knyttet til Tinnitus	57

Advarsler

Vanlige sikkerhetsregler	58
--------------------------	----

Diverse

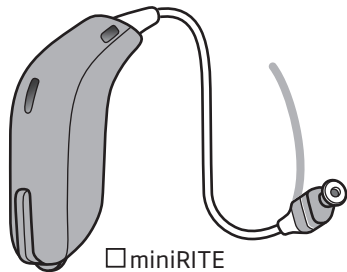
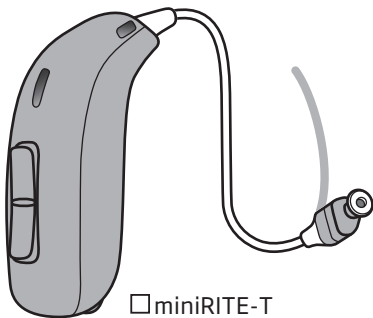
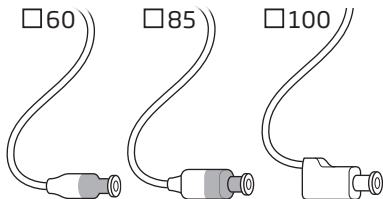
Feilsøkingguide	62
Vannavstøtende og støvbestandig (IP68)	64
Bruksforhold	65
Garantisertifikat	66
Internasjonal garanti	67
Teknisk informasjon	68
Enkeltinnstillinger	72

Identifiser høreapparatet, høyttaler og ørepropp

Dette gjør det lettere for deg å navigere gjennom heftet.

Høyttalere

Høreapparater bruker en av de følgende høyttalerne:



Ørepropper

Høytaleren bruker en av de følgende øreproppene:



Dome (åpne dome vises)*



Grip Tip*



VarioTherm® mikropropp eller LiteTip



Mikropropp eller LiteTip

Power Flex-propp-høytalere

100

105

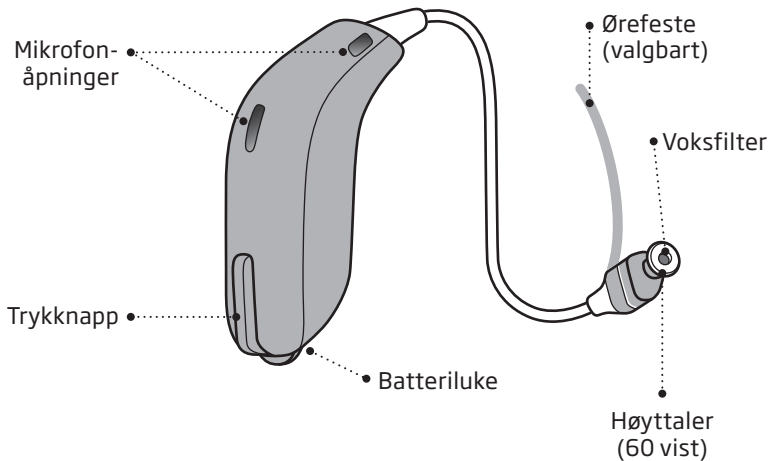


*For detaljer om erstatning av dome eller Grip Tip se delen "Erstatt dome eller GripTip"

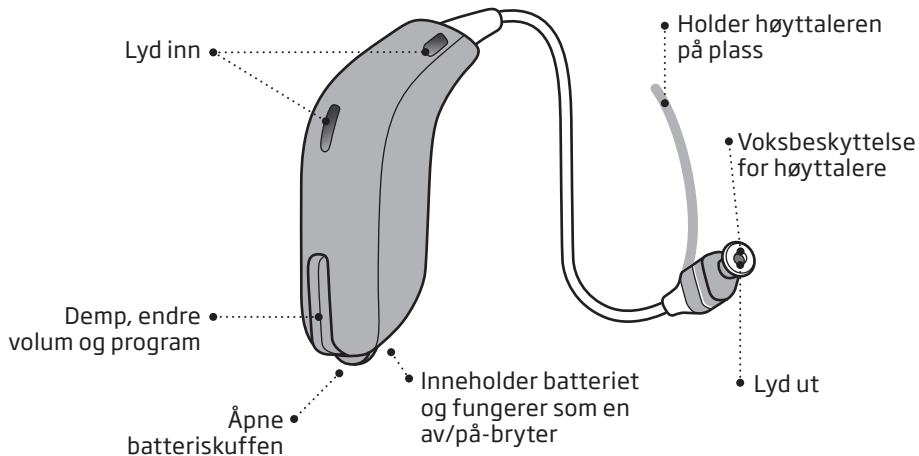
® VarioTherm er et registrert varemerke for Dreve

miniRITE

Hva den er

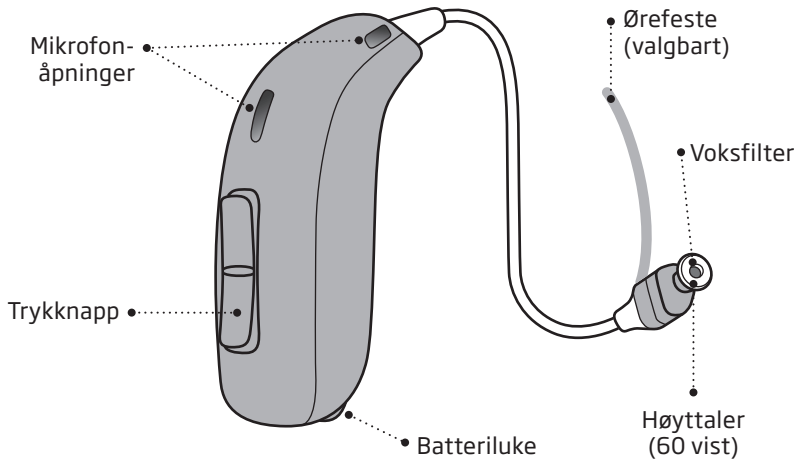


Hva det gjør

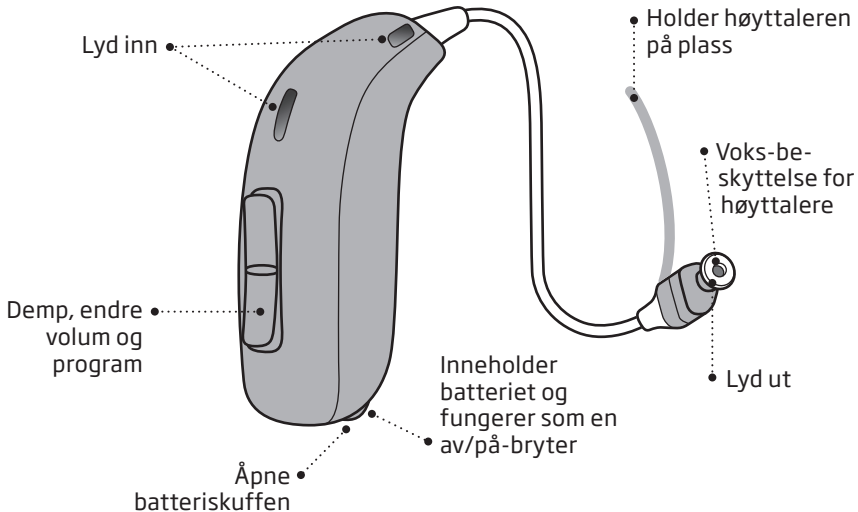


miniRITE-T

Hva den er



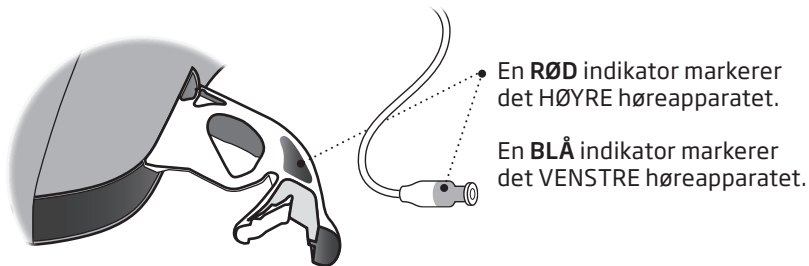
Hva det gjør



Identifisere venstre og høyre høreapparat

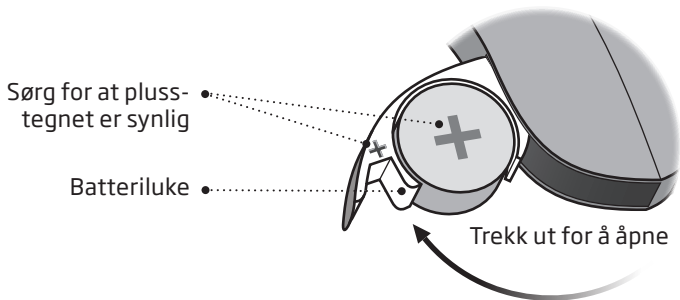
Det er viktig å skille mellom venstre og høyre apparat, da de kan være programmert forskjellig.

Du finner venstre/høyre fargeindikatorer på batteriluken, på 60 og 85 høyttalere som vist. Indikatorer kan også finnes på 100 høyttalere og noen ørepropper.



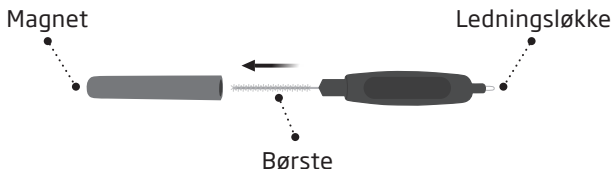
Batteri (størrelse 312)

Høreapparatet er et lite elektronisk apparat som bruker spesielle batterier. For å aktivere apparatet, må du først sette inn et nytt batteri i batteriluken. Se kapitlet "Bytte ut batteriet".



Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring

Multiverktøyet har en magnet som gjøre det enklere å skifte batteriet i høreapparatet. Det har også en børste og en ledningsløkke for rengjøring og fjerning av ørevoks. Vennligst ta kontakt med din audiograf dersom du har behov for et nytt multiverktøy.



VIKTIG

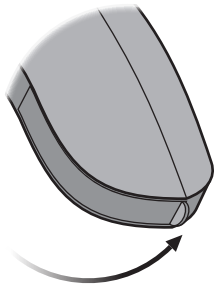
Multiverktøyet har en innebygd magnet. Hold multiverktøyet minst 30 cm unna kredittkort eller annet magnetisk følsomt utstyr.

Slå høreapparatet AV og PÅ

Batteriluken brukes til å slå høreapparatet av og på.
For å spare på batteriet bør du sørge for å skru av høreapparatet når du ikke bruker det.

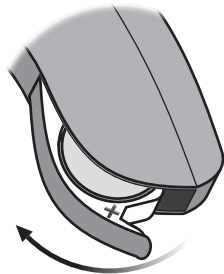
Slå PÅ

Lukk
batteriluken
med
batteriet
på plass.



Slå AV

Åpne
batteriluken.



Når det er på tide å skifte ut batteriet

Når det er på tide å skifte batteriet, høres tre pip som gjentas i moderate intervaller til batteriet blir flatt.



Tre pip*
= Batterinivå lavt



Fire pip
= Batteriet er tomt

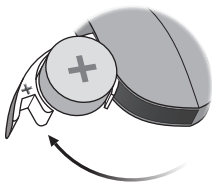
Tips vedrørende batteriet

For å sørge for at høreapparatet alltid fungerer er det lurt å ta med reservebatterier, eller skifte batteri før du går hjemmefra.

* Blåtann blir nedstengt, og det er ikke mulig å bruke trådløst tilbehør.
Merk: Batteriene må byttes ut oftere ved streaming av lyd eller musikk til høreapparater.

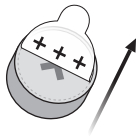
Bytte ut batteriet

1. Fjern



Åpne batteriluken helt.
Fjern batteriet.

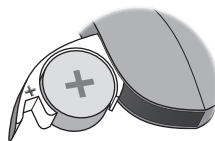
2. Ta av



Fjern klistremerket fra + siden av det nye batteriet.

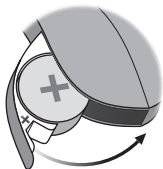
Tips:
Vent i 2 minutter slik at batteriet kan trekke luft, for å fungere optimalt.

3. Sett inn



Sett inn det nye batteriet i batteriluken. Påse at + siden er vendt oppover.

4. Lukke



Lukk batteriluken.
Høreapparatet vil spille en
melodi i øreproppen.

Hold proppen nærme øret
ditt for å høre melodien.

Tupp



Multiverktøyet kan brukes for å
skifte batteri. Bruk den magnetiske
enden for å fjerne og sette inn
batterier.

Multiverktøyet får du av din
audiograf.

Sett på høreapparatet

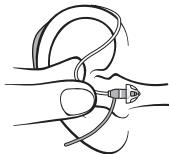
Trinn 1



Plasser høreapparatet bak øret.

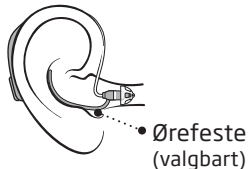
Høytaleren bør alltid brukes med en ørepropp festet på den. Bruk kun deler som er laget for ditt høreapparat.

Trinn 2



Hold bøyen på høytalerledningen mellom tommelen og pekefingeren. Øreproppen skal peke mot åpningen av øregangen.

Trinn 3



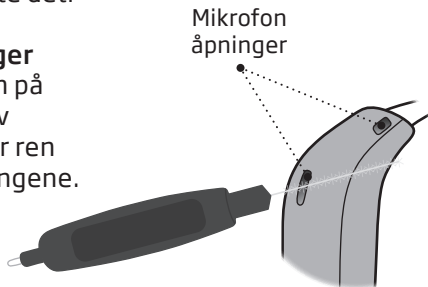
Skyv øreproppen forsiktig inn i øregangen helt til høytalerledningen ligger tett til hodet ditt. Dersom høytaleren har en støttebøyle, plasser denne inn i øret. Denne skal bøyes til slik at den ligger godt plassert i øret ditt.

Stell av høreapparatet

Ved håndtering av høreapparatet bør du holde det over en myk overflate for å unngå skade om du skulle miste det.

Rengjøring av mikrofonåpninger

Børst forsiktig vekk synlige tegn på skitt fra åpningene. Børst lett av overflaten. Pass på at børsten er ren og at den ikke trykkes inn i åpningene.



VIKTIG

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre høreapparatet. Høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

Standard ørepropper: dome eller Grip Tip

Både domer og Grip Tip er laget av et mykt gummimateriale. Det finnes 4 ulike type domer. Identifiser typen og størrelsen på øreproppen nedenfor.



Åpne dome



Bassdome, én ventilasjonsåpning



Power dome

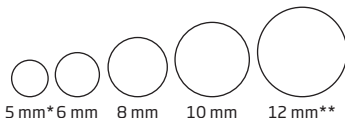


Bassdome, dobbel ventilasjon



Grip Tip

Tilgjengelig i liten og stor.
venstre og høyre, med eller uten ventil.



* bare så åpen dome for høyttaler 60

** ikke for åpen dome

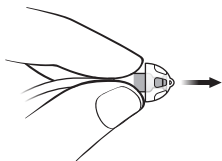
VIKTIG

Hvis øreproppen ikke er på høyttaleren når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjoner.

Erstatt dome eller Grip Tip

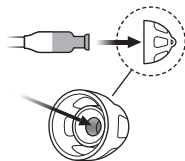
Standard ørepropp (dome eller Grip Tip) skal ikke renses. Dersom øreproppen er fylt med voks, erstatter du den med en ny. Grip Tip bør erstattes minst én gang i måneden.

Trinn 1



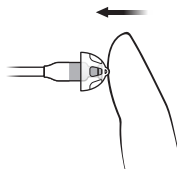
Hold på høyttaleren og dra av øreproppen.

Trinn 2



Fest høyttaleren nøyaktig i midten av øreproppen for å oppnå et godt feste.

Trinn 3

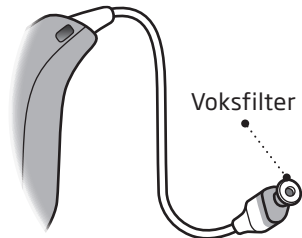


Trykk godt for å sikre at øreproppen er godt festet.

ProWax miniFit-filter

Høytaleren har et hvitt voksfilter festet til enden der øreproppen er festet. Voksfilteret hindrer voks og skitt fra å skade høyttaleren. Dersom filteret blir tett, vennligst erstatt voksfilteret eller kontakt din audiograf.

Fjern øreproppen fra høyttaleren før du bytter voksfilteret.

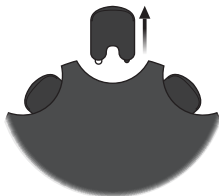


VIKTIG

Bruk alltid samme type voksfilter som det som opprinnelig ble levert sammen med høreapparatet. Dersom du er usikker på bytte av voksfilteret må du ta kontakt med audiografen din.

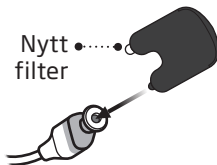
Erstatt ProWax miniFit-filter

1. Verktøy



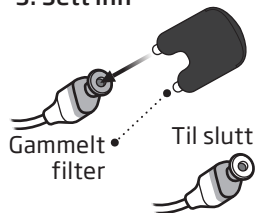
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to nåler, en tom til fjerning, og en med et nytt voksfilter.

2. Fjern



Trykk den tomme nålen inn i voksfilteret i høyttaleren og trekk det ut.

3. Sett inn



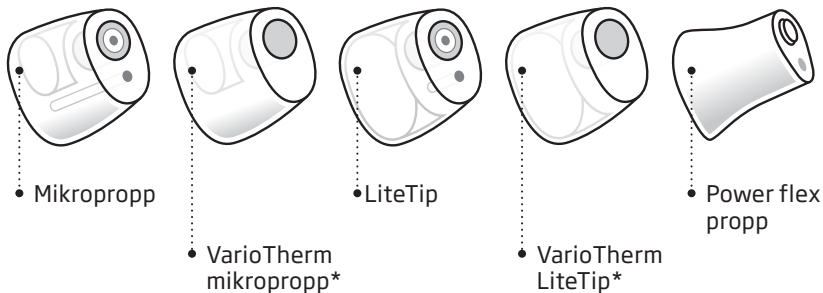
Sett inn det nye voksfilteret ved bruk av den andre nålen, fjern verktøyet og kast det.

Merk:

Hvis du bruker en propp, må en audiograf bytte voksfilter i høyttaleren.

Spesiallagde ørepropper: mikropropp, LiteTip, eller Power flex-propp

Det finnes tre ulike type propper. Mikropropp, LiteTip, eller Powerpropp. Mikropropp og LiteTip finnes i to forskjellige materialer. Øreproppene er tilpasset for øret.



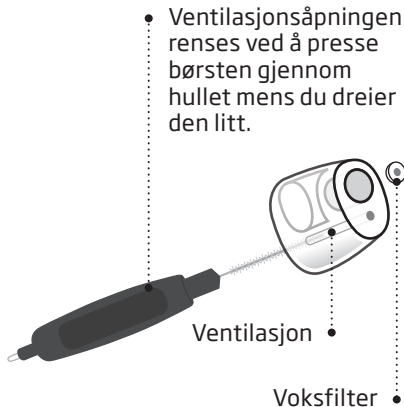
* VarioTherm Mikropropp og LiteTip har ikke voksfilter

Rengjøring av Mikropropp, LiteTip, eller Power flex-propp

Øreproppen må rengjøres jevnlig.

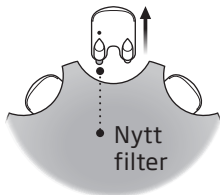
Proppen inneholder et voksfilter som bør erstattes når det er tett eller når høreapparatet ikke fungerer som normalt.

Bruk kun voksfiltrene som du har fått fra audiografen din.



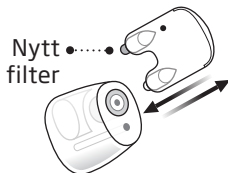
Erstatt ProWax-filter

1. Verktøy



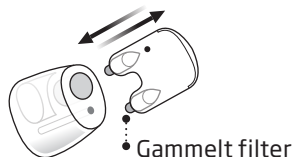
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to nåler, en tom til fjerning, og en med et nytt voksfilter.

2. Fjern



Trykk den tomme nålen inn i voksfilteret i proppen og trekk det ut.

3. Sett inn

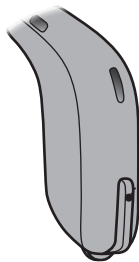


Sett inn det nye voksfilteret ved bruk av den andre nålen, fjern verktøyet og kast det.

Flymodus

Når du går ombord i fly eller oppholder deg i områder der det er forbudt å sende radiosignaler, f.eks. ved flyvning, må flymodus aktiveres. Høreapparatet vil fortsatt fungere. Det er bare nødvendig å aktivere flymodus på høreapparatet.

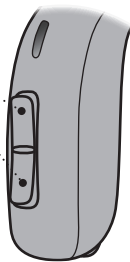
miniRITE



- **For å aktivere og deaktivere**
Trykk inn trykknappen
i minst 7 sekunder.
Melodien bekrefter handlingen.

Åpning og lukking
av batteriluken vil
deaktivere flymodus.
Se kapittelet
"Rask tilbakestilling".

miniRITE-T



Trykk hver ende
av knappen

Valgfrie funksjoner og tilbehør

Funksjonene og tilbehørene beskrevet på følgende sider er valgfrie. Ta kontakt med audiografen din for å finne ut hvordan høreapparatet ditt er programmert.

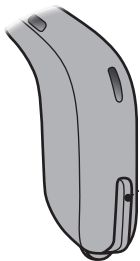
Hvis du opplever vanskelige lyttesituasjoner, kan et spesialprogram være behjelpelig. Disse programmeres av din audiograf.

Skriv ned lyttesituasjoner der du kanskje trenger hjelp.

Demp høreapparatet

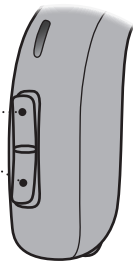
Bruk mute-funksjonen hvis du vil koble ut lyden i høreapparatet.

miniRITE



Et langt trykk
(4 sekunder) på
knappen demper
høreapparatet. For å
reaktivere, trykker du
kort på knappen igjen.

miniRITE-T



Trykk hver ende
av knappen

VIKTIG

Ikke bruk mute-funksjonen som en av-bryter, ettersom høreapparatet fremdeles bruker strøm fra batteriet i denne modusen.

□ Endre volum til miniRITE

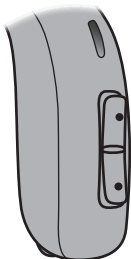
Trykknappen lar deg justere volumet.

Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.



Endre volum til miniRITE-T

Trykknappen lar deg justere volumet.
Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.



• Trykk på knappen for å øke volumet

• Trykk på knappen for å senke volumet



Du hører 2 pip på det programmerte startnivået

Fylles ut av audiograf

Endre volum	<input type="checkbox"/> VENSTRE	<input type="checkbox"/> HØYRE	<input type="checkbox"/> Kort trykk
-------------	----------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------

Bytte program

Ditt høreapparat kan ha opptil 4 forskjellige programmer.
Disse programmeres av din audiograf.

Fylles ut av audiograf

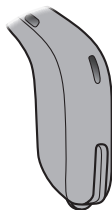
Program	Aktivering av lyd	Når skal den brukes
1	 «1 pip»	
2	 «2 pip»	
3	 «3 pip»	
4	 «4 pip»	

miniRITE

Trykk på knappen for å bytte program

Merk at hvis du har to høreapparater, vil HØYRE høreapparat veksle fremover, f.eks. fra program 1 til 2, og VENSTRE høreapparat veksle bakover, f.eks. fra program 4 til 3.

Bytte program	<input type="checkbox"/> Kort trykk	<input type="checkbox"/> Langt trykk
---------------	-------------------------------------	--------------------------------------

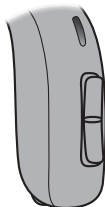


miniRITE-T

Trykk opp eller ned mellom programmer

Vær oppmerksom på at du kan endre mellom program fortløpende - både opp og ned i programrekken. Hvis du f.eks. vil gå fra program 1 til 4, kan du trykke på ned-knappen én gang i stedet for å trykke på opp-knappen 3 ganger.

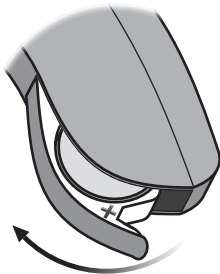
Bytte program	<input type="checkbox"/> VENSTRE	<input type="checkbox"/> HØYRE	<input type="checkbox"/> Kort trykk	<input type="checkbox"/> Langt trykk
---------------	----------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------



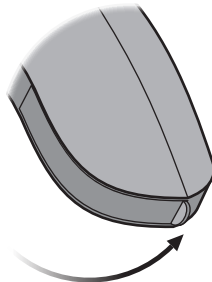
Rask tilbakestilling

Dersom du ønsker å gå tilbake til høreapparatets standardinnstillinger som ble programmert av audiografen, er det bare å åpne og lukke batteriluken. Melodien vil høres når du tilbakestiller høreapparatet.

Åpne



Lukke



Bruk høreapparater med iPhone, iPad og iPod touch

Høreapparatet ditt er Laget for iPhone® og tillater direkte kommunikasjon og kontroll med iPhone, iPad® eller iPod touch®. For hjelp med paring og bruk av disse produktene sammen med høreapparatet, ta kontakt med din audiograf eller besøk vår

kundeserviceside på:
www.oticon.global/connectivity

På nettsiden, kan du også finne informasjon om kompatibilitet.



Merk: Direkte lydstreaming på det nåværende tidspunktet ikke støttes av Android.

Oticon Opn er kompatibel med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, 9.7-inch iPad Pro, 12.9-inch iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generasjon), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, og iPod touch (5. og 6. generasjon). Enheten må kjøre iOS 9.3 eller nyere.

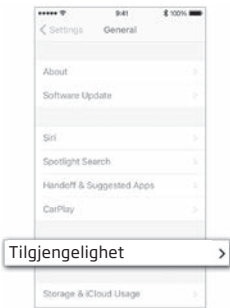
Pare høreapparater med iPhone

1. Innstillinger



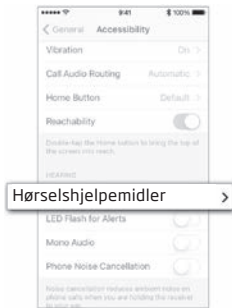
Åpne din iPhone og gå til "Innstillinger". Forsikre deg om at Blåtann er slått på. Deretter velger du "Generelt".

2. Generelt



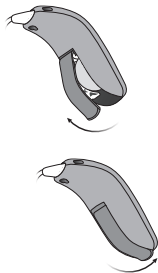
Velg "Tilgjengelighet" på "Generelt"-skjermbildet.

3. Tilgjengelighet



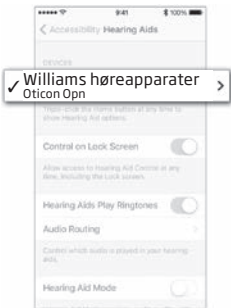
Velg "Hørselshjelpemidler" på "Tilgjengelighet"-skjermbildet.

4. Forbered



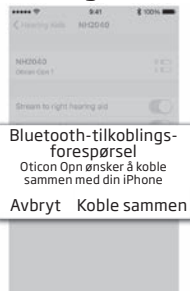
Åpne og lukke batteriluken på begge høreapparater, og legg dem i nærheten av din iPhone. Høreapparatet vil være i paringsmodus i 3 minutter.

5. Velg



Din iPhone vil oppdage høreapparater for sammenkobling. Oppdagede enheter vises i iPhone-listen. Velg høreapparater.

6. Bekreft sammenkobling



Bekreft sammenkobling. Hvis du har to høreapparater, vil bekreftelse på sammenkoblingen kreves for hvert høreapparat.

Koble høreapparater med iPhone, iPad og iPod touch på nytt

Når du slår av høreapparater eller Apple®-enheten, vil de ikke lenger være tilkoblet. For å koble dem igjen, slå høreapparatet på ved å åpne og lukke batteridøren. Høreapparatet vil da automatisk kobles til Apple-enheten på nytt.

“Laget for iPod”, “Laget for iPhone” og “Laget for iPad” betyr at det elektroniske tilbehøret har blitt laget for å kobles spesifikt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad og har blitt sertifisert av utvikleren for å oppfylle Apple sine standarder for ytelse. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten eller dens overholdelse av regulatoriske standarder og standarder for sikkerhet. Merk deg at bruken av dette tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke trådløs ytelse.

Apple, Apple-logo, iPhone, iPad, iPod touch og Apple Watch er varemerker til Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google Inc.

Oticon ON App

Oticon ON App for iPhone, iPad, iPod touch og Android™ enheter gir deg en intuitiv og diskret måte å kontrollere høreapparatet. Oticon PÅ App lar deg koble til og styre en endeløs rekke andre enheter ved å koble til IFTTT via internett. Gå til www.oticon.global/connectivity for flere detaljer og informasjon om kompatibilitet.

Oticon ON App er tilgjengelig på App Store® og Google Play™ Når du laster ned Oticon ON App på iPad, søker du etter iPhone-apper i App Store.



Merk: Direkte lydstreaming på det nåværende tidspunktet ikke støttes av Android.

Trådløst tilbehør

En rekke tilbehør kan tilkobles trådløse høreapparater ditt som en utvidelse av bruksområdet. De kan gjøre det mulig for deg å høre og kommunisere bedre i mange hverdagslige situasjoner.

ConnectClip*

Når ConnectClip er paret med mobiltelefonen, kan du bruke høreapparatet som hands-free øretelefoner.

TV-boksen 3.0

TV-boksen er en trådløs lydsender fra TV og elektroniske lydenheter. TV-boksen streamer lyd direkte til høreapparatet.

Fjernkontroll 3.0

Fjernkontrollen gir deg muligheten til å endre program, justere volum eller mute høreapparater.

For mer informasjon, ta kontakt med din audiograf eller besøk: www.oticon.global

*ConnectClip vil være tilgjengelig i løpet av andre halvdel av 2017

Andre alternativer



Telespole - valgfritt for miniRITE-T

Telespole hjelper deg med å høre bedre når du har en telefon med innebygd slynge eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer, slik som teatre, kirker eller undervisningsrom. Dette symbolet eller et lignende tegn vises der en teleslynge er installert.



Autophone

Autophone kan aktivere et telefonprogram i høreapparatet automatisk så lenge telefonen din har en dedikert magnet. Magneten må plasseres på telefonen din.

For mer informasjon, ta kontakt med din audiograf.

Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)

Tiltenkt bruk av Tinnitus SoundSupport

Som en del av behandlingsprogram for tinnitus er Tinnitus SoundSupport et verktøy som er tiltenkt å generere lyder for å gi midlertidig avlastning til pasienter som lider av tinnitus.

Målgruppen er den voksne befolkningen (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er beregnet for autoriserte audiografer (audiografer, spesialister i høreapparater, eller otolaryngologer) som er kjent med vurdering og behandling av tinnitus og hørselstap. Tilpasning av Tinnitus SoundSupport må utføres av en audiograf som deltar i et program for håndtering av tinnitus.

Retningslinjer for brukere av tinnitus lydgenerator.

Disse instruksene inneholder informasjon om Tinnitus SoundSupport, som audiografen kan ha aktivert i høreapparatet ditt.

Tinnitus SoundSupport er en enhet for håndtering av tinnitus. Dens oppgave er å skape lyd med tilstrekkelig intensitet og båndbredde som hjelper pasienter med å administrere tinnitus.

Audiografen din kan også tilby oppfølging. Det er viktig å følge rådet og retningslinjene for slik oppfølging.

Kun foreskrevet bruk

God helserutine krever at en person som rapporterer om tinnitus får en medisinsk evaluering av en autorisert ørelege før bruk av lydgenerator. Formålet med slike evalueringer er å påse at alle tilstander hvor man kan få medisinsk behandling som kan forårsake tinnitus, identifiseres og behandles før bruk av en lydgenerator.

Lydalternativer og justering av volum

Tinnitus SoundSupport programmeres av audiografen din slik at det tilpasses hørselstapet ditt, og preferanser for lindring av tinnitus. Det gir en rekke ulike lydalternativer. Snakk med audiografen og velg ønsket lyd.

Tinnitus SoundSupport-programmer

Du bestemmer sammen med audiografen din i hvilke programmer du vil ha Tinnitus SoundSupport aktivert. Lydgeneratoren kan aktiveres i opptil fire ulike programmer.

Mute

Hvis du er i et program der Tinnitus SoundSupport er aktivert, demper Mute-funksjonen både lyder fra omgivelsene og lyden fra Tinnitus SoundSupport.

Se kapittel: "Demp høreapparatet".

Justering av volum med Tinnitus SoundSupport

Når du velger et program for høreapparatet der Tinnitus SoundSupport er aktivert, kan audiografen bare sette trykknappen på høreapparatet slik at den fungerer som en volumkontroll for lindringslyder.

Audiografen angir volumkontroll for lydgeneratoren på én av to måter:

- A) Endre volumet i hvert øre, eller
- B) Endre volumet i begge ørene samtidig.

miniRITE

<input type="checkbox"/>	<p>A) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene hver for seg</p> <p>For å øke volumet (bare på ett høreapparat), bruk et kort trykk på trykknappen flere ganger til ønsket nivå er nådd. Lyden vil alltid være høyere med det første trykket inntil det høres to pip. Deretter vil lydnivået senkes.</p> <p>For å redusere volumet (bare på ett høreapparat), trykk på trykknappen gjentatte ganger til ønsket nivå er nådd.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene samtidig</p> <p>Du kan bruke ett høreapparat til å øke lydnivået og det andre høreapparatet til å redusere lydnivået:</p> <p>For å øke volumet, kort trykk på trykknappen gjentatte ganger på HØYRE høreapparatet.</p> <p>For å redusere volumet, kort trykk på trykknappen gjentatte ganger på VENSTRE høreapparatet.</p>

Fylles ut av audiografen.

miniRITE-T

<input type="checkbox"/>	<p>A) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene hver for seg</p> <p>For å øke volumet (bare på ett høreapparat), bruk et kort trykk på den øvre delen av trykknappen flere ganger til ønsket nivå er nådd. For å redusere volumet (bare på ett høreapparat), bruk et kort trykk på den nedre delen av trykknappen flere ganger til ønsket nivå er nådd.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene samtidig</p> <p>Du kan bruke ett høreapparat til å øke/redusere lyden i begge høreapparatene. Når du endrer volumet i ett høreapparat, endres også volumet i det andre høreapparatet.</p> <p>For å øke volumet, trykk kort på den øverste delen av trykknappen gjentatte ganger.</p> <p>For å redusere volumet, trykk kort på den nedre delen av trykknappen gjentatte ganger.</p>

Fylles ut av audiografen.

Begrensning på brukstid

Daglig bruk

Volumnivåene til Tinnitus SoundSupport kan angis til et nivå som kan føre til permanent hørselsskade hvis det brukes over en lengre periode. Audiografen din informerer deg om den maksimale mengden tid per dag du bør bruke Tinnitus SoundSupport. Det bør aldri brukes på ukomfortable nivåer.

Se tabell "Tinnitus SoundSupport: Begrensninger i bruken "Enkeltinnstillinger" på slutten av dette heftet for å finne ut hvor mange timer per dag kan du trygt bruke lindringslyden i høreapparater.

Viktig informasjon til audiografer om Tinnitus SoundSupport

Enhetsbeskrivelse

Tinnitus SoundSupport er funksjon som audiografen kan aktivere i høreapparat.

Maksimal brukstid

Brukstiden til Tinnitus SoundSupport reduseres når du øker nivået over 80 dB(A) SPL. Tilpasningsprogrammet viser automatisk en advarsel når apparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se "Maks tidsindikator" ved siden av grafen i tilpasningsprogramvaren.

Volumkontroll er deaktivert

Ved standard er volumkontrollen for lydgeneratoren deaktivert i høreapparatet. Fare for støyeksposering øker når volumkontrollen er deaktivert.

Hvis volumkontroll er deaktivert

En advarsel kan vises hvis du aktiverer volumkontrollen i "Knapper og indikatorer". Dette skjer hvis maskeringslyden når lydnivåer som kan forårsake hørselsskader. "Maks brukstid"-tabellen i programvaren viser antall timer pasienten kan trygt bruke Tinnitus SoundSupport.

- Legg merke til maks brukstid for hvert program der Tinnitus SoundSupport er aktivert.
- Skriv disse verdiene i tabellen: "Tinnitus SoundSupport: Begrensninger på bruk", på baksiden av dette heftet.
- Instruer pasienten tilsvarende.

Advarsler knyttet til Tinnitus

Hvis audiografen din har aktivert lydgeneratoren Tinnitus SoundSupport, bør du være oppmerksom på advarslene under.

Det er noen potensielle problemer forbundet med bruk av lyd generert av en tinnitusenhet. Blant dem er potensielle forverring av tinnitus og/eller en potensiell endring av høreterskler.

Dersom du skulle oppleve eller merke en endring i hørsel eller tinnitus, eller svimmelhet, kvalme, hodepine, hjertebank eller mulig hudirritasjon etter kontakt med enheten, bør du umiddelbart slutte å bruke enheten og oppsøke en ørelege, audiograf eller annen ørespesialist.

Som med andre enheter, kan misbruk av lydgeneratoren føre til potensielt skadelige virkninger. Forsiktighet bør utvises for å forebygge uautorisert bruk, og for å holde enheten utenfor barn og kjæledyrs rekkevidde.

Maksimal brukstid

Følg alltid maksimal brukstid per dag i Tinnitus SoundSupport anbefalt av audiografen. Langvarig bruk kan føre til forverring av tinnitus eller hørselstap.

Vanlige sikkerhetsregler

Du bør for personlig sikkerhet og for å forsikre korrekt bruk bli fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker høreapparatet.

Merk at et høreapparat ikke vil gi tilbake normal hørsel, og det vil ikke forhindre eller forbedre hørselsproblemer som er forårsaket av organiske forhold. Merk også at i de fleste tilfeller, vil ujevn bruk av et høreapparat gjøre at brukeren ikke vil ha full nytte av det.

Ta kontakt med din audiograf dersom du opplever at høreapparatet oppfører seg uvant eller annerledes.

Bruk av høreapparat

Høreapparater skal alltid brukes i henhold til bruksanvisningen og alltid justeres av din audiograf. Feilaktig bruk kan resultere i plutselig og permanent hørselstap.

La aldri andre bruke høreapparatene dine fordi feil bruk kan forårsake permanent hørselsskade for dem.

Fare for kvelning og risiko for å svelge batterier og andre smådeler.

Høreapparatet, dets deler og batterier er ikke leketøy og må holdes utenfor rekkevidde av barn, eller andre som kan kunne tenkes å svelge dette, eller på annen måte skade seg selv.

Batterier har av og til blitt tatt for å være tabletter. Kontroller derfor medisinen din nøye før du svelger noen piller.

De fleste høreapparater kan leveres med barnesikret batteriluke ved forespørsel. Dette er å anbefale for små barn og mennesker med lærevansker.

Barn under 36 måneder må alltid bruke en barnesikret batteriskuff. Snakk med audiografen om tilgjengeligheten av dette alternativet.

Hvis et batteri eller høreapparat svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.

Batteribruk

Bruk alltid batteri som er anbefalt av audiografen. Batterier med dårlig kvalitet kan lekke og forårsake skade på høreapparatet.

Prøv aldri å lade opp eller brenne batteriene. Det er risiko for at batteriene kan eksplodere.

Feilfunksjon

Vær oppmerksom på muligheten for at høreapparatet ditt kan slutte å fungere uten forvarsel. Tenk på dette når du er avhengig av varsellyder (f.eks. når du er i trafikken). Høreapparatet kan slutte å virke, f.eks. hvis batteriet er flatt eller at fukt og ørevoks tetter igjen slangene.

Aktive implantater

Det må utvises forsiktighet med aktive implantater. Et generelt råd er å følge retningslinjene som anbefales av produsentene til implanterbare defibrilatorer og pacemakere når det gjelder bruk sammen med mobiltelefoner og magneter.

Autophone-magneten og multiverktøyet (som har en innebygd magnet) bør være mer enn 30 cm unna implantatet, f.eks. ikke ha det i en brystlomme.

Vanlige sikkerhetsregler

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, ta kontakt med produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

Røntgen, CT, MR, PET-skanning og elektroterapi

Ta av høreapparatet under f.eks. røntgen, CT / MR / PET-skanning, elektroterapi eller kirurgi da høreapparatet kan ta skade om den eksponeres for sterke felt.

Varme og kjemikalier

Høreapparatet må aldri utsettes for sterk varme f. eks etterlates inne i en bil som står parkert i solen.

Høreapparatet må aldri tørkes i mikrobølgeovn eller i andre ovner.

Kjemikaliene i sminke, hårspray, parfyme, etterbarberingsvann, solkrem og insektsspray kan skade høreapparatet. Fjern alltid høreapparatet før du bruker slike produkter, og la slike produkter tørke før du bruker høreapparatet igjen.

Power-apparat

Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassing og bruk av høreapparater som har et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL (IEC 711) fordi det er en risiko for skade resthørselen til brukeren av høreapparatet.

Se baksiden av dette heftet for å få informasjon om apparatet ditt er et power-apparat.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan forårsake en økt dannelse av ørevoks.

De ellers ikke-allergifremmende materialene som brukes i høreapparater kan i sjeldne tilfeller forårsake hudirritasjon eller andre bivirkninger.

Oppsøk lege hvis disse tilstandene oppstår.

Interferens

Høreapparatet har blitt testet grundig for interferens i henhold til de strengeste, internasjonale standardene. Likevel, kan interferens oppstå mellom høreapparatet og andre enheter (f. eks noen mobiltelefoner, amatørradio, butikkalarmer og andre enheter). Dersom interferens oppstår bør du øke avstanden mellom høreapparatet og enheten som skaper interferens.

Bruk i fly

Høreapparatet inneholder Blåtann. Ombord i fly må flymodus være aktivert, med mindre bruk av Blåtann tillates av flypersonalet.

Feilsøkingssguide

Symptom	Mulige årsaker
Ingen lyd	Flatt batteri
	Tette ørepropper (dome, Grip Tip eller propp)
Periodevis eller redusert lyd	Tett lydutgang
	Fuktighet
	Flatt batteri
Hyling/piping	Proppen til høreapparatet er satt inn feil
	Ørevoks i øregangen
Pipelyd	Hvis 8 pip høres fra høreapparatet, 4 ganger etter hverandre, må mikrofonen til høreapparatet sjekkes
Sammenkobling med Apple-enhet	Blåtann-tilkobling mislyktes
	Bare ett høreapparat er paret

Hvis ingen av forslagene over løser problemet, spør audiografen om hjelp.

Løsninger

Skift batteriet

Rengjør øreproppen

Erstatt voksfilter, dome, eller Grip Tip

Rengjør proppen eller erstatt voksfilter, dome, eller Grip Tip

Tørk over batteriet med en tørr klut

Skift batteriet

Sett inn øreproppen på nytt

Få øregangen undersøkt av legen din

Kontakt din audiograf

- 1) Fjern sammenkobling med høreapparater (Innstillinger→Generell→Tilgjengelighet →Hørselshjelpemidler→Apparater→Glem denne enheten).
- 2) Slå Blåtann av og på igjen.
- 3) Åpne og lukke batteriluken på høreapparatet.
- 4) Pare høreapparater på nytt (se kapittel: "Pare høreapparater med iPhone").

Vannavstøtende og støvbestandig (IP68)

Høreapparatet er støvtett og beskyttet mot vanninntrengning, som betyr at det er designet for å kunne brukes i alle hverdagslige situasjoner. Derfor behøver du ikke å bekymre deg for svette eller å bli våt i regnet. Hvis høreapparatet kommer i kontakt med vann og slutter å virke, følg disse retningslinjene:

1. Tørk forsiktig av evt. vann.
2. Åpne batteriluken, fjern batteriet og tørk forsiktig bort evt. vann i batteriluken.
3. La høreapparatet tørke med batteriluken åpen i ca. 30 minutter.
4. Sett inn et nytt batteri.

VIKTIG

Ikke bruk høreapparatet når du dusjer eller deltar i aktiviteter med vann. Ikke senk høreapparatet ned i vann eller andre væsker.

Bruksforhold

Driftsforhold	Temperatur: +1 °C til +40 °C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende
Lagrings- og transportforhold	Temperatur og fuktighet bør ikke overskride følgende grenser i lengre perioder under transport og lagring: Temperatur: -25°C til +60°C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende

Garantisertifikat

Navn på eier: _____

Audiograf: _____

Audiografens adresse: _____

Audiografens telefon: _____

Kjøpsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Modell venstre: _____ Serienr.: _____

Modell høyre: _____ Serienr.: _____

Internasjonal garanti

Høreapparatet dekkes av en internasjonal begrenset garanti, utstedt av produsenten for en periode på 12 mnd. fra leveringsdatoen. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve høreapparatet, men ikke i tilbehør slik som batterier, slanger, høyttalere, ørepropper og filtre osv. Garantien dekker IKKE feil som oppstår grunnet feil- eller ukorrekt håndtering eller vedlikehold, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av uautorisert personell, fysiske endringer i øret ditt, at det blir utsatt for etsende væske, skade forårsaket av fremmedlegeme i apparatet eller feiljusteringer, da dette kan ugyldiggjøre garantien. Denne garantien påvirker

ikke nasjonale lovgivninger angående forbrukerkjøp. Audiografen din kan derfor ha innført en garanti som går utover denne begrensede garantien. Ta kontakt med Oticon AS for mer informasjon.

Hvis du trenger hjelp

Ta høreapparatet ditt med til audiografen din, som kan være i stand til å løse små problemer og innstillinger på stedet.

Teknisk informasjon

Høreapparatet inneholder to radioteknologier, som er beskrevet nedenfor:

Høreapparatet inneholder en radiomottaker som benytter en magnetisk induksjonsteknologi med kort rekkevidde som virker på 3,84 MHz. Den magnetiske feltstyrken fra senderen er meget svak og er alltid nedenfor $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ved en 10 meters avstand.

Høreapparatet inneholder også en radiomottaker som bruker Blåtann lav energi (BLE) og en proprietær kort rekkevidde radioteknologi, som virker på 2,4 GHz. Den 2,4 GHz radiosenderen er svak og er alltid under

4 dBm e.i.r.p. i total utstrålt effekt. Høreapparatet samsvarer med internasjonale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og eksponering mot mennesker.

På grunn av begrenset størrelse på høreapparatet, er alle relevante godkjenningsmerker å finne i dette heftet.

Detaljert informasjon finner du i Teknisk dataark på www.oticon.global

USA og Canada

Høreapparatet inneholder en radio-modul med følgende ID-numre:

miniRITE:

FCC ID: U28AUMRIT

IC: 1350B-AUMRIT

miniRITE-T:

FCC ID: U28AUMRTE

IC: 1350B-AUMRTE

Enheten samsvarer med Del 15 i FCC regelverket og med Industry Canadas lisensfrie RSSs.

Bruken av apparatet er underlagt følgende to vilkår:

1. Denne enheten kan ikke forårsake skadelige forstyrrelser.
2. Denne enheten kan påvirkes av forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønskede effekter.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvaret, kan tilsidesette brukerens autoritet til å bruke utstyret.

Mer informasjon finnes på: www.oticon.global

Dette digitale Klasse-B apparatet samsvarer med canadiske ICES-003.

Merk: Enheten er testet og funnet i samsvar med grensene for Klasse-B digitale enheter, som følger av Part 15 av reglene til FCC. Disse grensene er utviklet for å gi en rimelig grad av beskyttelse mot skadelig interferens i en bolig. Utstyret kan generere og utstråle energi form av radiobølger som kan skape skadelig interferens innenfor radiokommunikasjon, hvis ikke brukt i henhold til instruksjonene. Allikevel er det ingen garanti for at ikke interferens kan oppstå i en bestemt installasjon. Dersom utstyret forårsaker skadelig interferens på radio og/eller TV-mottak, som kan avgjøres sikkert ved å slå enheten på og av, skal brukeren forsøke å

korrigere interferensen ved hjelp av følgende tiltak:

- Dreie eller flytte mottakerens antenne.
- Øke avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt som er i en annen krets enn den som mottakeren er tilknyttet.
- Ta kontakt med din forhandler eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Herved erklærer produsenten at dette høreapparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i følge direktiv 1999/5/EC (R&TTE) samt det nye direktivet 2014/53/EU (RED).

Samsvarserklæringer for begge aktuelle direktivene fås fra produsenten.



Produsert av:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.



 **Bluetooth®**



E2831

IP68

Enkeltinnstillinger

Fylles ut av audiografen.

Tinnitus SoundSupport: Begrensninger for bruk			
<input type="checkbox"/>	Ingen begrensninger på bruk		
	Program	Volum ved oppstart (Tinnitus)	Maks volum (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	2	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	3	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	4	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag

179504NO / 2017.03.29

Power-apparat Ja Nei

Oversikt over høreapparatinnstillingene

Venstre

Høyre

Ja Nei Volumkontroll Ja Nei

Ja Nei Programendring Ja Nei

Ja Nei Mute Ja Nei

Ja Nei Tinnitus SoundSupport Ja Nei

Volumkontrollindikator

På Av Piper ved min/maks volum På Av

På Av Klikkelyd ved volumendring På Av

På Av Pipelyd ved ønsket volum På Av

Batteriindikatorer

På Av Advarsel ved lavt batteri På Av



oticon
PEOPLE FIRST

179504N0 / 2017.03.29 / Firmware 4.0 eller tidligere